«Утверждено»

Агентство по государственным закупкам товаров, работ и услуг при Правительстве Республики Таджикистан

_____ Директор, Шарифзода Зайнулло Махмадулло

недействителен без печати

Протокол №517323 Единого портала государственных закупок Республики Таджикистан eprocurement.gov.tj по сравнению, оценке и выбору предложений для заключения контракта

Дата формирования протокола: 23.05.2024 11:57:19

Информация о закупке:
№ закупки: 421206
Название закупки: Аудит финансово-хозяйственной деятельности Государственное учреждение «Фонд поддержки производственного предпринимательства города Душанбе»
Выделенная сумма для закупки (сомони) :54000
Метод закупки: Открытый конкурс
Дата публикации о закупке: 09.04.2024 11:31:23
Дата начала приема предложений: 09.04.2024 11:40:00
Дата окончания приема предложений: 30.04.2024 11:40:00

Информация об организаторе и закупающей организации:
Организатор: Агентство по государственным закупкам товаров, работ и услуг при Правительстве Республики Таджикистан ИНН: 010013245

Закупающая организация : Государственное учреждение «Фонд поддержки производственного предпринимательства города Душанбе» ИНН: 020052616

Состав комиссии со стороны организатора конкурса:

№	ФИО	Должность в организации	Статус в комиссии
1	Ятимов Чамшед Сатторович	Начальник сектора	Председатель
2	Фармонзода Илхомуддин Чура	Юрист	Член комиссии
3	Юсупова Зумрад Махмадуллоевна	Главный бухгалтер	Член комиссии
4	Латипов Шахриёр Саматович	Специалист по смете	Секретарь

№ лота: **5027346-ОК1**

Закупаемые товары (работы, услуги):

Номер лота	Наименование товара (работы, услуги)	Количество позиций	Сумма, выделенная для закупки, сомони
5027346-ОК1	Бухгалтерские и аудиторские услуги	1	54000

Закупающая организация: ГУ «ФППП» г. Душанбе

Информация о представленных заявках на участие в закупке:

№	Наименование участника	ИНН участника	Реквизиты	Сумма заявки	Дата и время представления заявки
1	ООО "НЕКСИЯ ТОҶИКИСТОН"	020041294	Душанбе, р-н И.Сомони, Шохтемур, Блок А, 8 Номер счета: 20202972700024205201,	50550	11.04.2024 18:45:12

СУММА ЭКОНОМИИ СРЕДСТВ:	**7500**
ЭКОНОМИЯ В ПРОЦЕНТАХ:	**13.89 %**

Условие поставки закупаемых товаров, работ и услуг по лоту (лотам): 5027346-ОК1

Описание предлагаемых условий выполнения закупки	Условия Закупающей организации	Условия поставщика (подрядчика)
Гарантийное обеспечение заявки	Не требуется	Не требуется
Гарантийное обеспечение исполнения контракта	Не требуется	Не требуется
Место поставки	Душанбе, р-н И.Сомони улица М.Курбонов 25	Душанбе, р-н И.Сомони улица М.Курбонов 25
Обеспечение сопутствующих условий	Не требуется.	Не требуется.
Оплата	Производится предоплата в размере 50 процентов в безналичной форме на расчетный счет Поставщика. Оплата остатка суммы производится после выполнения услуг.	Производится предоплата в размере 50 процентов в безналичной форме на расчетный счет Поставщика. Оплата остатка суммы производится после выполнения услуг.
Размер авансового платежа	50	50
Срок поставки	1 месяц после подписание контракта	1 месяц после подписание контракта
Условия поставки	Работа.Услуга (Кор.Хизматрасонӣ), Адрес поставки	Работа.Услуга (Кор.Хизматрасонӣ), Адрес поставки
Цена поставки	Цена поставки должна включать все расходы, включая расходы по оплате налогов и платежей в бюджет, разгрузке и прочие расходы, и не налагать на Заказчика никаких дополнительных финансовых обязательств.	Цена поставки должна включать все расходы, включая расходы по оплате налогов и платежей в бюджет, разгрузке и прочие расходы, и не налагать на Заказчика никаких дополнительных финансовых обязательств.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ КОНТРАКТА (ОВ) ПО ЛОТУ (ЛОТАМ):

1. Рекомендовать закупающей организации в сроки, установленные Законом Республики Таджикистан «О государственных закупках товаров, работ и услуг» рассмотреть вопрос о заключении контракта по лоту на условиях, предложенных Победителем.

2. Обязать закупающую организацию представить в Агентство по государственным закупкам товаров, работ и услуг при Правительстве Республики Таджикистан один из экземпляров заключенного сторонами контракта в течение двух дней со дня подписания контракта.

3. Обязать закупающую организацию в случае его отказа от заключения контракта сообщить в письменной форме в Агентство по государственным закупкам товаров, работ и услуг при Правительстве Республики Таджикистан о соответствующих причинах отказа в течение трех дней со дня принятия такого решения.

4. При отказе победителя от подписания контракта, закупающая организация может провести переговоры со следующим участником конкурса (до последнего участника) согласно результатов ранжирования.

5. Обязать закупающую организацию незамедлительно после заключения контракта создать карточку контракта во вкладке "Рабочий кабинет - "Мои контракты" и вносить в последующем соответствующие данные для контроля хода выполнения контракта.

СИРРИ ТИҶОРАТӢ

ШАРТНОМАИ ХИЗМАТРАСОНИИ АУДИТОРӢ № TJ-AUD-045

27 майи соли 2024
ш. Душанбе,
Ҷумҳурии Тоҷикистон

Шартномаи хизматрасонии аудитории мазкур (минбаъд - «Шартнома») байни тарафҳои зерин баста шуд:

1. Тарафҳо

1.1 **Ҷамъияти дорои масъулияташ маҳдуди «КРЕСТОН АС»,** ки мувофики қонунгузории Ҷумҳурии Тоҷикистон ба қайд гирифта шудааст ва амал менамояд, дар шахсияти Директор мухтарам **Диловар Шеров**, ки дар асоси Оиннома амал менамояд, минбаъд «Иҷрокунанда», ва

Муассисаи давлатии «Фонди дастгирии соҳибкории истеҳсолии шаҳри Душанбе» ки мувофиқи қонунгузории Ҷумҳурии Тоҷикистон ба қайд гирифта шудааст ва амал менамояд, дар шахсияти Директор мухтарам **Раҳимзода Олим Шарифӣ**, ки дар асоси Оиннома амал менамояд, минбаъд «Фармоишдиҳанда».

1.2 «Фармоишдиҳанда» ва «Иҷрокунанда» минбаъд дар якчоягӣ «Тарафҳо», дар алоҳидагӣ «Тараф» номида мешаванд.

2. Мавзӯи шартнома

2.1 Иҷрокунанда ӯҳдадор мешавад тафтиши аудитории тавозуни муҳосибии Фармоишдиҳандаро ба санаи 31 декабри соли 2023, инчунин ҳисобот оид ба фоида ва зарар, ҳаракати воситаҳои пулӣ ва тағйирёбии сармояи худиро (минбаъд "Ҳисоботи Молиявӣ»), ки дар асоси Стандартҳои Байналмилалии Ҳисоботи Молиявӣ («СБҲМ») тартиб дода шудаанд, барои солҳое, ки 31 декабри соли 2023 ба

КОММЕРЧЕСКАЯ ТАЙНА

ДОГОВОР ОКАЗАНИЯ АУДИТОРСКИХ УСЛУГ № TJ-AUD-045

27 мая 2024 года
г. Душанбе,
Республика Таджикистан

Настоящий Договор оказания аудиторских услуг (далее – "Договор") заключен между:

1. Стороны

1.1 **Обществом с ограниченной ответственностью «КРЕСТОН АС»**, юридическим лицом, созданным и действующим в соответствии с законодательством Республики Таджикистан, в лице директора господина **Диловара Шерова**, действующего на основании Устава, именуемым в дальнейшем "Исполнитель", и

Государственное учреждение «Фонд поддержки производственного предпринимательства города Душанбе», юридическим лицом, созданным и действующим в соответствии с законодательством Республики Таджикистан, в лице директора господина Рахимзода Олим Шарифи действующего на основании Устава, именуемым в дальнейшем "Клиент".

1.2 Клиент и Исполнитель в дальнейшем совместно именуются "Стороны", а по отдельности "Сторона".

2. Предмет Договора

2.1 Исполнитель обязуется провести аудит бухгалтерского баланса Клиента по состоянию на 31 декабря 2023 года и соответствующих отчетов о прибылях и убытках, о движении денежных средств и об изменениях в собственном капитале за год, заканчивающийся 31 декабря 2023 года (в дальнейшем именуемые совместно "Финансовая Отчетность"), подготовленных в соответствии с Международными

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

охир расидааст, гузаронад. Мақсади гузаронидани аудит пешкаши хулосаи Иҷрокунанда оиди ҳисоботҳои молиявии зикргардида мебошад.

2.2 Тафтиши аудитории ҳисоботи молиявӣ мутобиқи Стандартҳои Байналмилалии Аудит (СБА), ки аз тарафи Шӯрои байналмилалии стандартҳои аудитии Федератсияи байналмилалии муҳосибон таҳия шудаанд, гузаронида мешавад. Стандартҳои мазкур талаб менамоянд, ки тафтиши аудиторӣ ақидаро оиди эҳтимоднокии ҳисоботҳои молиявӣ дар бар гирад.

2.3 Стандартҳои Байналмилалии Аудит Иҷрокунандаро ба дарки сохтори назорати дохилӣ, аз ҷумла муҳити назорат, системаи ҳисобдорӣ ва принсипҳои ташкили низоми назорат, ки роҳбарияти Фармоишдиҳанда муқаррар кардааст, талаб менамояд. Ҳамин тариқ, Иҷрокунанда расмиёти аудитро таҳия мекунад, ки кафолати ошкор кардани хатогиҳо ва норасоиҳоеро, ки барои Ҳисоботи молиявӣ назаррас ҳастанд, пешниҳод хоҳад кард.

2.4 Аудит баррасии низоми назорати дохилиро дар тартиб додани ҳисоботи молиявӣ ҳамчун асоси таҳияи расмиёти аудитӣ, ки бояд дар шароитҳои мазкур ба назар гирифта шаванд, дар бар мегирад, на ин ки бо мақсади изҳори ақида оиди самаранокии системаи назорати дохилии Фармоишдиҳанда дар таҳия намудани ҳисоботҳои молиявӣ. Бинобар ин, Иҷрокунанда аз рӯи натиҷаи аудит ақидаи худро оиди ҳолати системаи назорати дохилии Фармоишдиҳанда изҳор наменамояд.

2.5 Санҷиши аудиторӣ дар бар мегирад:

- санҷиши интихобии далелҳо, ки маблағҳо ва нишондиҳандаҳои ҳисоботи молиявиро тасдиқ мекунанд;
- баҳогузории принсипҳои баҳосибгирии муҳосибавӣ ва таҳлилҳои назарраси

Стандартами Финансовой Отчетности ("МСФО"). Цель проведения аудита состоит в выражении Исполнителем мнения об указанной финансовой отчетности.

2.2 Аудит финансовой отчетности будет проведен в соответствии с аудиторскими стандартами, разработанными Международным советом по аудиторским стандартам Международной федерации бухгалтеров («Международные Стандарты Аудита»). Согласно этим Стандартам, аудит должен быть спланирован и проведен таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что Финансовая Отчетность не содержит существенных искажений.

2.3 Международные Стандарты Аудита предусматривают достижение Исполнителем понимания структуры внутреннего контроля, в том числе принципов организации системы контроля, системы бухгалтерского учета и процедур контроля, установленных руководством Клиента. На основании достигнутого таким образом понимания Исполнитель спланирует процедуры аудита, обеспечивающие получение достаточной уверенности в выявлении ошибок и нарушений, являющихся существенными для Финансовой Отчетности.

2.4 Аудит включает рассмотрение системы внутреннего контроля за составлением финансовой отчетности в качестве основы для разработки аудиторских процедур, которые подлежат применению в данных обстоятельствах, но не для целей выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля Клиента за составлением финансовой отчетности. Соответственно, Исполнитель в результате аудита не выражает мнения о состоянии системы внутреннего контроля Клиента.

2.5 Аудиторская проверка включает в себя:

- выборочное тестирование доказательств, подтверждающих суммы в финансовой отчетности и раскрываемые в ней сведения;
- оценку принципов бухгалтерского учета и основных допущений, сделанных

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

роҳбарияти Фармоишдиҳанда, инчунин пешниҳоди умумии ҳисоботи молиявӣ.

руководством Клиента, а также представления финансовой отчетности в целом.

2.6 Бо вуҷуди ин, аз сабаби интихобӣ будани санҷиш ва маҳдудиятҳои дигари хоси санҷиши аудитӣ, дар якчоягӣ бо маҳдудиятҳои баҳисобдории бухгалтерӣ ва системаи назорати дохилӣ, (хусусан нисбати ошкор ва пешгирии суиистифодаи молиявӣ), хавфи ошкор нашудани баъзе хатогиҳо вуҷуд дорад. Аз ин рӯ, гузаронидани аудит мутобиқи Стандартҳои Байналмилалии Аудит, тарзе ба нақша гирифта мешавад, ки боварии комилан нею балки бояд боварии кофӣ пайдо кард, ки ҳисоботи молиявӣ камбудиҳои (таҳрифӣ) назаррас надорад.

2.6 В связи с выборочностью проводимых тестов и другими ограничениями, присущими аудиторской проверке, а также ограничениями, присущими любой системе бухгалтерского учета и внутреннего контроля (в частности, в отношении выявления и предотвращения финансовых злоупотреблений), существует неизбежный риск того, что отдельные существенные искажения могут остаться невыявленными. Поэтому аудит, проводимый в соответствии с Международными Стандартами Аудита, планируется таким образом, чтобы получить не абсолютную, но достаточную уверенность в том, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

2.7 Ҳисоботи аудиторӣ (минбаъд "Ҳисоботи аудиторӣ") ба натиҷаҳои аудит асос меёбад ва андешаро (ё ин ки, дар ҳолати мавҷуд будани маҳдудиятҳои назаррас дар ҳаҷми санҷиши аудиторӣ, даст кашидан аз изҳори андеша) оиди он, ки Ҳисоботи молиявии Фармоишдиҳанда, аз тамоми робитаҳои назаррас, вазъи молиявиро ба ҳолати 31 декабри соли 2023 ва натиҷаҳои фаъолияти молиявиро барои солҳое, ки 31 декабри соли 2023 анҷом ёфтаанд, мутобиқи СБҲМ дуруст инъикос менамояд.

2.7 Аудиторский отчет (далее – "Аудиторский отчет") будет основываться на результатах аудита и содержать мнение (или, в случаях существенных ограничений объема аудиторской проверки, отказ от выражения мнения) о том, отражает ли Финансовая Отчетность Клиента достоверно, во всех существенных отношениях, финансовое положение Клиента по состоянию на 31 декабря 2023 года и результаты его финансово-хозяйственной деятельности за год, заканчивающийся 31 декаря 2023 года, в соответствии с МСФО.

2.8 Агар дар ҷараёни иҷро намудани ӯҳдадориҳои Шартнома аз тарафи Иҷрокунанда норасоиҳои назаррас дар системаи баҳисобгирии бухгалтерӣ ва назорати дохилӣ ошкор шаванд, Иҷрокунанда ҳамчунин мактуби ахборотиро ба роҳбарияти Фармоишдиҳанда (минбаъд «Мактуб ба Роҳбарият») бо тавсифи камбудиҳои ошкоршуда тартиб медиҳад.

2.8 Если в процессе исполнения обязательств по Договору Исполнителем будут обнаружены существенные недостатки системы бухгалтерского учета и внутреннего контроля, Исполнитель также подготовит информационное письмо, адресованное руководству Клиента (далее – «Письмо Руководству»), с описанием обнаруженных недостатков.

2.9 Корҳо барои гузаронидани аудит ва омода намудани ҳисоботи он аз тарафи Иҷрокунанда дар доираи Шартномаи мазкур минбаъд «Хизматрасониҳо» номида мешавад.

2.9 Работы по проведению аудита и подготовке Аудиторского отчета, осуществляемые Исполнителем в рамках настоящего Договора, в дальнейшем совместно именуются «Услуги».

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

2.10 Тамоми хизматрасониҳои Иҷрокунанда барои Фармоишдиҳанда дар ҷараёни гузаронидани санҷиши аудитӣ, ба ғайр аз хизматрасониҳои дар қисми 2.1 овардашуда, барои мақсади Шартномаи мазкур хизматрасониҳои иловагӣ ҳисобида мешаванд. Хусусияти чунин хизматрасониҳо, тартиби пешниҳод ва пардохти онҳо бо Замимаи алоҳида ба Шартномаи мазкур бо имзои ҳар ду тараф муқаррар карда мешавад.

2.11 Ҳисоботи аудиторӣ ва мактуб ба Роҳбарият бо забонҳои русӣ, англисӣ ва тоҷикӣ тайёр карда мешаванд. Хизматрасониҳои Иҷрокунанда барои тарҷумаи Ҳисоботи аудиторӣ, Ҳисоботи молиявии Фармоишдиҳанда ва Мактуб ба Роҳбарият ба дигар забонҳо хизматрасониҳои иловагӣ ҳисобида мешаванд.

2.12. Ҳисоботи аудиторӣ оиди Ҳисоботи молиявии Фармоишдиҳанда дар таърихи 31 декабри соли 2023 то санаи 31 июли соли 2024 тахия карда мешавад, агар тартиби дигаре аз ҷониби тарафҳо мувофиқа нашуда бошад. Лоиҳаи ҳисоботи аудиторӣ санаи 20 июли соли 2024 барои муҳокима ба Фармоишдиҳанда («Мӯҳлати иҷро») пешниҳод мегардад, ба шарте, ки маълумоти зарурӣ сари вақт пешниҳод шуда бошад.

2.13. Бе расонидани зарар ба дигар муқаррароти Шартномаи мазкур Иҷрокунанда ба Мӯҳлати Иҷрои дар қисми 2.12 овардашуда розӣ мебошад, ба шарте ки Ҳисоботи Молиявии Фармоишдиҳанда ва ҷадвалҳои ёридиҳанда аз тарафи Фармоишдиҳанда ба санаи оғози ҷараёни аудитӣ пешниҳод карда шаванд.

3. Ҳуқуқ ва ӯҳдадориҳои Иҷрокунанда

3.1 Имконияти баёни ақидаи Иҷрокунанда, инчунин таҳрири Ҳисоботи аудиторӣ, комилан аз далелҳо ва ҳолатҳои санаи тартиб додани ҳисоботи аудиторӣ ва аз натиҷаҳои амалиётҳои аудити гузаронидашуда вобаста аст. Ҳаҷм ва мазмуни чунин амалиётҳо тибқи салоҳдиди Иҷрокунанда бо дарназардошти шароитҳои мушаххас муайян карда мешаванд.

2.10 Любые Услуги, помимо указанных в п. 2.1., которые Исполнитель будет оказывать Клиенту в процессе проведения аудита, являются Дополнительными Услугами для целей настоящего Договора. Характер таких услуг, порядок их предоставления и оплаты устанавливается отдельным приложением к настоящему Договору за подписью обеих Сторон.

2.11 Аудиторский отчет и Письмо Руководству будут подготовлены на русском, английском и таджикском языках. Услуги Исполнителя по переводу Аудиторского отчета, Финансовой Отчетности Клиента и Информационного Письма на другие языки являются Дополнительными Услугами.

2.12. Аудиторский отчет по Финансовой Отчетности Клиента за год, заканчивающийся 31 декабря 2023 года, будет предоставлен до 31 июля 2024 года, если иное не будет согласовано Сторонами. Проект Аудиторского отчета будет предоставлен 20 июля 2024 года для обсуждения Клиенту («Срок Выполнения») при условии своевременного предоставления необходимой информации.

2.13. Без ущерба для прочих положений настоящего Договора Исполнитель согласен на указанный в п. 2.12. Срок Выполнения, при условии, что Финансовая Отчетность Клиента и вспомогательные таблицы будут подготовлены Клиентом к моменту начала аудиторских процедур.

3. Права и обязанности Исполнителя

3.1 Возможность выражения Исполнителем мнения, а также формулировки Аудиторского отчета будут полностью зависеть от фактов и обстоятельств, существующих на дату составления отчета Исполнителем и от результатов аудиторских процедур, проведенных Исполнителем. Объем и содержание таких процедур определяются Исполнителем по его

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

усмотрению с учетом конкретных обстоятельств.

3.2 Агар Ҳисоботи аудиторӣ тағйиротро талаб намояд, сабабҳои он бо Фармоишдиҳанда пеш аз пешниҳод намудани ҳисобот баррасӣ карда мешаванд.

3.2 Если Аудиторский отчет будет выдан в форме, отличной от безусловно-положительной, причины внесения оговорок будут обсуждены с Клиентом до представления Аудиторского отчета.

3.3 Агар тибқи талаботҳои Стандартҳои байналмилалии Аудит Иҷрокунанда имконияти ба итмом расондани аудити Ҳисоботи молиявиро аз сабаби пешниҳод нагардидани маълумоти лозимӣ, ё ин ки монеъ шудан ба гузаронидани аудит надошта бошад, ягон намуди ҳисобот оиди натиҷаи корҳои тибқи Шартномаи мазкур иҷрошуда пешниҳод карда намешавад.

3.3 Если в силу требований Международных Стандартов Аудита Исполнитель окажется не в состоянии закончить аудит Финансовой Отчетности, в связи с не предоставлением необходимой для аудита информации или препятствованию проведения аудита, то какой - либо отчет по результатам работ, проведенных по настоящему Договору, предоставляться не будет.

3.4 Иҷрокунанда вазифадор аст бо талаби Фармоишдиҳанда ӯро бо ҷараёни иҷрошавии корҳо ва/ё омодасозии Ҳисоботи аудиторӣ хабардор намояд.

3.4 Исполнитель обязуется информировать Клиента по его требованию о ходе выполнения работ по договору и/или подготовки Аудиторского отчёта.

4. Ҳуқуқ ва ӯҳдадориҳои Фармоишдиҳанда

4.1 Фармоишдиҳанда ӯҳдадор мешавад барои иҷрои хизматрасониҳо шароити лозимаи дар кисми 2-и Шартномаи мазкур овардашударо таъмин намояд, инчунин:

- таъмин намудан бо ҷои кори барои иҷро намудани хизматрасониҳо тибқи Шартномаи мазкур, ки ба талаботи зарурии Иҷрокунанда ҷавобгу ҳастанд.
- таъмини мусоидати ҳамаҷониба ба кормандони Иҷрокунанда аз тарафи ҳамаи кормандони Фармоишдиҳанда;
- омодасозии саривақтии иттилооти барои фаҳмиши ҳисоботи молиявӣ зарур, инчунин сабтҳои баҳисобгирии муҳосибӣ, ҳуҷҷатҳои тасдиқкунанда, ҳисоботи идоракунии дохилӣ ва берунӣ ва дигар маълумоте, ки барои иҷрои вазифаҳои Иҷрокунанда тибқи Шартномаи мазкур заруранд;
- таъмини мусоидат барои хабардор намудани мақомотҳои назоратии

4. Права и обязанности Клиента

4.1 Клиент обязуется обеспечить надлежащие условия для выполнения услуг, указанных в Разделе 2 настоящего Договора, а именно:

- предоставить помещение, удовлетворяющее необходимым требованиям Исполнителя для оказания услуг по настоящему Договору;
- обеспечить всестороннее содействие персоналу Исполнителя со стороны всех сотрудников Клиента;
- своевременно и в полном объеме подготовить к проверке необходимые Исполнителю расшифровки к Финансовой Отчетности, а также бухгалтерские регистры, первичные документы, внутренние и внешние управленческие отчеты и иные данные, необходимые для выполнения Исполнителем своих обязательств по настоящему Договору;
- обеспечит содействие в информировании Исполнителем надзорных органов

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

Фармоишдиҳанда, хусусан Шӯрои Нозирон, Идораи Аудит ва назорати дохилӣ оиди натичаҳои аудит мутобиқи талаботҳои Стандартҳои байналмилалии Аудит аз тарафи Иҷрокунанда.

Клиента, включая, в частности, Наблюдательный Совет, Управление аудита и внутренный контроль о результатах аудита в соответствии с требованиями Международных Стандартов Аудита;

- пешниҳод намудани тасдиқи хаттии эътимоднокии аризаҳо (шарҳдиҳӣ), ки аз тарафи Фармоишдиҳанда дар робита бо пешниҳод намудани Хизматрасониҳо аз тарафи Иҷрокунанда тибқи Шартномаи мазкур, аз он ҷумла бо роҳи пешниҳод намудани мактуби тасдиққунада дар шакли тасдиқшудаи Иҷрокунанда. Ин тасдиқот ва дигар маълумоти дахлдор, ки роҳбарияти Фармоишдиҳанда дар шакли хаттӣ мувофиқи Стандартҳои Байналмилалии Аудит пешниҳод менамоянд, қисми далелҳои аудиторӣ мебошанд, ки Иҷрокунанда дар вақти тартиб додани ҳисоботи аудиторӣ ба онҳо такя мекунад.

- предоставить Исполнителю письменные подтверждения достоверности заявлений (разъяснений), сделанных Клиентом в связи с оказанием Исполнителем услуг по настоящему Договору, в том числе путем предоставления письма-подтверждения по форме, утвержденной Исполнителем. Эти подтверждения и другая соответствующая информация, представленная руководством Клиента в письменном виде в соответствии с Международными Стандартами Аудита, являются частью аудиторских доказательств, на которые Исполнитель опирается при составлении Аудиторского отчета;

- Иҷрокунандаро сари вақт оиди тамоми мурофиаҳои судии назарраси воқеӣ ё эҳтимоли, даъвоҳо, талаботҳо ё ӯҳдадориҳои шартии Фармоишдиҳанда хабардор намояд. Дар ҳолати мавҷуд будани чунин холатҳо ва ҷалб кардани шахсони сеюм аз тарафи Фармоишдиҳанда ба сифати машваратчии ҳуқуқӣ барои мусоидат, маслиҳат ва ҳифзи Фармоишдиҳанда, Фармоишдиҳанда ба шахсони мазкур мактуби мувофиқ оиди хоҳиши ба Иҷрокунанда пешниҳод намудани маълумот оиди мурофиаҳои судӣ ба онҳо маълум, даъвоҳои мучозоти моддӣ ва ӯҳдадориҳои шартӣ, ҳамчунин баҳогузории имконияти эҳтимолияти ба вуҷуд омадан ва маблағи ӯҳдадориҳои эҳтимолӣ. Иҷрокунанда ҳамчунин тасдиқи мазкурро аз маслиҳатчии ҳуқуқии штатии Фармоишдиҳанда талаб менамояд.

- своевременно проинформирует Исполнителя обо всех известных руководству существенных фактических или потенциальных судебных разбирательствах, исках, претензиях или условных обязательствах Клиента. В случае наличия таких обстоятельств и привлечения Клиентом третьих лиц в качестве юридических советников для содействия, консультаций и защиты Клиента, Клиент направит таким лицам соответствующее письмо с просьбой предоставить Исполнителю информацию об известных им судебных разбирательствах, исках материального взыскания или условных обязательствах, а также оценить, насколько это возможно, вероятность возникновения и сумму потенциальных обязательств. Исполнитель также запросит такое подтверждение от штатного юридического советника Клиента;

- инчунин амалӣ намудани дигар амалҳое, ки барои иҷрои хизматрасонҳои дар Боби 2 –и Шартномаи мазкур овардашуда, заруранд.

- а также предпримет по просьбе Исполнителя иные действия, необходимые для целей оказания услуг, указанных в Разделе 2 настоящего Договора.

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

4.2 Иҷрои тамоми талаботҳои дар қисми 4.1 овардашуда шарти ҳатмӣ барои хизматрасонӣ тибқи Шартномаи мазкур мебошад. Дар сурати риоя накардани онҳо аз ҷониби Фармоишдиҳанда, Иҷрокунанда ҳуқуқ дорад ба таври якҷониба ӯҳдадориҳои худро тибқи Шартномаи мазкур бекор намояд ё боз дорад

4.2 Соблюдение всех требований, упомянутых в п. 4.1, является обязательным условием для оказания услуг по настоящему Договору. В случае их несоблюдения Клиентом, Исполнитель вправе в одностороннем порядке прекратить или приостановить исполнение своих обязательств по настоящему Договору.

4.3 Иҷрокунанда барои дурустии пешбурди баҳисобгирии муҳосибавӣ ва тайёр намудани ҳисоботи молиявии боэътимод, аз ҷумла ошкор намудани иттилооти дахлдор бо риояи талаботҳои СБҲМ ҷавобгӯ мебошад.

4.3 Клиент несет ответственность за надлежащее ведение бухгалтерского учета и подготовку достоверной Финансовой Отчетности, включая соответствующее раскрытие информации, отвечающей применимым требованиям МСФО.

4.4 Роҳбарияти Фармоишдиҳанда барои таҳия ва таъмини самаранокии расмиёти назорати дохилӣ, барои дуруст будани амалиётҳо дар баҳисобгирии муҳосибавӣ, барои аксуламали дахлдори баҳисобдорӣ, барои интихоб ва истифодаи сиёсати ҳисобдорӣ, барои бехатарии дороиҳо ва дақиқии маълумоти Ҳисоботи Молиявӣ ҷавобгар аст.

4.4. Руководство Клиента несет ответственность за разработку и поддержание эффективных процедур внутреннего контроля, за достоверное отражение операций в бухгалтерском учете, за соответствующие допущения в бухгалтерском учете, за выбор и соблюдение учетной политики, за сохранность активов и за точность информации, содержащейся в Финансовой Отчетности.

4.5 Ҳангоми пешниҳоди хизматрасонӣ Иҷрокунанда ба ҳуҷҷатҳо ва маълумоте, ки Фармоишдиҳанда пешниҳод мекунад, инчунин амалҳо, дастурҳо ва шарҳҳои шахсони мансабдор ва кормандони Фармоишдиҳанда такя хоҳад кард.

4.5 В ходе оказания Услуг Исполнитель полагается на документы и сведения, предоставленные Клиентом, а также на действия, указания и разъяснения должностных лиц и сотрудников Клиента.

4.6 Фармоишдиҳанда Иҷрокунандаро бо ҳуқуқи омӯзиши ҳуҷҷатҳои аслӣ ва агар зарур бошад, нусхабардории регистрҳои баҳисобдории бухгалтерӣ ва андозбандӣ, ҳисоботҳои дохилӣ ва берунӣ, ҳисоботи молиявӣ ва дигар ҳуҷҷатҳои Фармоишдиҳанда, ки ба Иҷрокунанда барои иҷрои ӯҳдадориҳо тибқи Шартномаи мазкур заруранд, аз ҷумла, санадҳои Идораи аудит ва назорати дохилӣ, Протоколи Шӯрои нозирон таъмин мекунад.

4.6 Клиент предоставляет Исполнителю право на изучение оригиналов и, при необходимости, копирование регистров бухгалтерского и налогового учета, внутренних и внешних управленческих отчетов, финансовой отчетности и других документов Клиента, необходимых Исполнителю для исполнения своих обязательств по настоящему Договору, включая, в частности, акты Аудита и внутреннего контроля, протоколы заседания Наблюдательного Совета.

4.7 Барои пешгирии нофаҳмоӣ Иҷрокунанда метавонад аз Роҳбарият ва кормандони ваколатдори Фармоишдиҳанда тавсифи хаттӣ одди саволҳои мушаххаси дар давоми

4.7 Во избежание неправильного понимания, Исполнитель может запросить у руководства и уполномоченных сотрудников Клиента письменные

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

кори Иҷрокунанда ба миён омада талаб намояд.

4.8 Агар китоби ҳисобдорӣ, сабтҳо ва дигар ҳуҷҷатҳои Фармоишдиҳандаи аз ҷониби Иҷрокунанда санҷида шуда дар шакли зарурӣ нигоҳ дошта нашаванд, ё ин ки дар ҳаҷми пурра пешниҳод нашудаанд, ин метавонад Иҷрокунандаро аз анҷом додани хизматрасониҳо тибқи Шартномаи мазкур ва пешниҳоди Ҳисоботи аудиторӣ озод намояд.

4.9 Агар Фармоишдиҳанда маълумотеро, ки дар банди 4.1 пешбинӣ шудааст, таҳия карда натавонад ё маълумоти нодурустро омода созад, ё омодагӣ ва пешниҳоди ҳуҷҷатҳои зарурӣ, Ҳисоботи молиявӣ ва дигар маълумоти аз тарафи Иҷрокунанда барои иҷрои ӯҳдадориҳо тибқи Шартномаи мазкур дархостшавандаро ба таъхир гузорад, ин метавонад ба сарфи иловагии вақти кории кормандони Иҷрокунанда ва афзоиши ҳаҷм ва арзиши хизматрасониҳои Иҷрокунанда, ва/ё тағйирёбии мӯҳлати иҷрои корҳо аз рӯи Шартномаи мазкур оварда расонад.

4.10 Дар ҳолати ба амал омадани шароитҳое, ки аз Иҷрокунанда зиёд кардани ҳаҷми корро тибқи Шартномаи мазкур талаб менамоянд, инчунин ҳолатҳои дар банди 4.9-и Шартномаи мазкур пешбинишуда, ҳаҷми чунин корҳои иловагӣ ва андози пардохтҳои дахлдор бо Фармоишдиҳанда мувофиқа карда мешавад.

4.11 Фармоишдиҳанда ҳуқуқ дорад, ки ҳисоботи аудитириро (комплекти пурраи ҷузъбандӣ намудаи ҳисоботи молиявии Фармоишдиҳандаро, ки нисбати он аудит гузаронида шуд; бидуни иловакунии дигар намуди маълумотҳо) ба шахсони сеюм бидуни розигии пешакии Иҷрокунанда супорад. Фармоишдиҳанда инчунин ҳуқуқ дорад, ки дар веб-сайти худ дар шабакаи Интернет ҳисоботи аудитириро, ки аз тарафи Иҷрокунанда супорида мешавад бо комплекти пурраи ҳисобти молиявӣ, ки нисбати он аудит гузаронида шуд, гузорад. Баробари ин Фармоишдиҳанда ӯҳдадор мешавад, ки дар Ҳисоботи аудиторӣ ё

разъяснения по конкретным вопросам, возникающим в ходе работы Исполнителя.

4.8 В случае, если бухгалтерские книги, записи и любая другая документация Клиента, подлежащие проверке, не ведутся в надлежащей форме, позволяющей Исполнителю произвести их проверку, и/или не представлены в полном объеме, Исполнитель может оказаться не в состоянии завершить работы по данному Договору и выпустить Аудиторский отчет.

4.9. Если Клиент не подготовит или несвоевременно подготовит сведения, предусмотренные в п. 4.1, или подготовит неточные сведения, или задержит подготовку или предоставление необходимой документации, Финансовой Отчетности или другой информации, запрашиваемой Исполнителем для выполнения услуг, предусмотренных настоящим Договором, это может привести к дополнительным (непредусмотренным) затратам времени сотрудников Исполнителя и соответствующему увеличению объема и стоимости услуг Исполнителя и/или к изменениям сроков выполнения работ по Договору.

4.10 В случае наступления обстоятельств, требующих от Исполнителя увеличения объема работ по Договору, в том числе обстоятельств, предусмотренных п. 4.9 настоящего Договора, объем таких дополнительных работ и размер соответствующего вознаграждения подлежат согласованию с Клиентом.

4.11 Клиент имеет право передавать третьим лицам Аудиторский отчет (сброшюрованный с полным комплектом Финансовой Отчетности Клиента, в отношении которой проводился аудит; без приложения иной информации) без предварительного согласия Исполнителя. Клиент также имеет право размещать на своем веб-сайте в сети Интернет предоставленную Исполнителем электронную копию Аудиторского отчета вместе с полным комплектом Финансовой Отчетности Клиента, в отношении которой проводился аудит. При этом Клиент обязуется не вносить никаких изменений в

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

Ҳисоботи Молиявӣ ягон тағйирот ворид накунад.

4.12 Дар ҳолате, ки агар Фармоишдиҳанда ё дилхоҳ корхонаҳо, агентиҳо, намояндаҳо ё пудратчиҳои бо Фармоишдиҳанда алоқаманд нияти нашр ё бо тарзи дигар таҷдид намудани Ҳисоботи аудитории Иҷрокунандаро дошта бошанд, ё ба Иҷрокунанда бо тарзи дигар вобаста ба ҳуҷҷатҳое, ки дорои маълумотҳои бидуни ҳисоботи молиявӣ мебошанд (масалан, дар пинҳонӣ ё меморандуми маълумотӣ эмиссияи саҳмияҳо, қоғазҳои қимматноки қарзӣ) истинод намояд, Фармоишдиҳанда ӯҳдадор мешавад, ки пешакӣ Иҷрокунандаро оиди чунин мақсадҳо хабардор намояд. Бинобар ин Фармоишдиҳанда ӯҳдадор мешавад, ки (1) лоиҳаи чунин ҳуҷҷатҳоро барои баррасӣ ба Иҷрокунанда равона кунад ва (2) аз Иҷрокунанда розигии хаттии дар чунин ҳуҷҷат ворид намудани Ҳисоботи аудитории пешкашнамудаи Иҷрокунандаро дастрас намояд ё истинодҳо ба онро то интишор ва фиристодан дастрас намояд. Ҷалбкунии ҳисоботи аудитории Иҷрокунанда ё истифодаи истинодҳо ба он дар ҳама гуна чунин ҳуҷҷатҳо ҳамчун пешниҳоди дуюмбораи ҳисобот эътироф мегардад, ва Иҷрокунанда имконияти пешниҳоди розигии хаттии худро барои ҷалбкунии чунин ҳисобот бо назардошти ягон намуди ҳуҷҷати дорои далелҳо ва ҳолатҳои дар мавриди ба ӯ пешниҳод намудани дархост мавҷудбуда баррасӣ менамояд.

Чорабиниҳое, ки бо чунин намуди хизматрасонӣ алоқамандӣ доранд Хизматрасониҳои Иловагӣ дониста мешаванд. Шарту шароити расонидани Хизматрасониҳои Иловагӣ дар банди 5.9-и Шартномаи мазкур оварда шудааст.

4.13 Фармоишдиҳанда барои тарҷума намудани ҳисоботи Аудиторӣ ва /ё Мактуб ба Роҳбарият аз забоне, ки ҳуҷҷатҳои зикргардида пешкаш мегарданд ба дилхоҳ дигар забон бидуни машварат бо

Аудиторский отчет или Финансовую Отчетность.

4.12 В случае, если Клиент или какие-либо из его аффилированных предприятий, агентов, представителей или субподрядчиков намереваются опубликовать или иным образом воспроизвести Аудиторский отчет Исполнителя, или иным образом сослаться на Исполнителя в каком-либо документе, содержащем информацию помимо финансовой отчетности (например, в проспекте эмиссии акций, долговых ценных бумаг, в предложении закрытого размещения ценных бумаг или в информационном меморандуме), Клиент обязуется заблаговременно уведомить Исполнителя о таком намерении. В этой связи Клиент обязуется (1) представить Исполнителю на рассмотрение проект такого документа и (2) получить от Исполнителя письменное согласие на включение в такой документ представленного Исполнителем Аудиторского отчета или ссылки на него до опубликования и рассылки документа. Включение Аудиторского отчета Исполнителя или использование ссылки на него в любом таком документе будет приравнено к повторному предоставлению Исполнителем такого отчета, и Исполнитель будет рассматривать возможность предоставления своего письменного согласия на включение такого отчета или на использование ссылки на него в проспекте эмиссии или любом ином документе с учетом фактов и обстоятельств, существующих в момент обращения к нему с такой просьбой.

Связанные с предоставлением такого согласия процедуры являются Дополнительными Услугами. Порядок оказания Дополнительных Услуг предусмотрен п. 5.9 настоящего Договора.

4.13 Клиент обязуется не переводить и не привлекать третьих лиц для перевода Аудиторского отчета и/или Письма Руководству с языка, на котором будут представлены указанные документы, на любой другой язык без консультаций с

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

Ичрокунанда нисбати дурустии тарҷума ҳуқуқ надорад.

4.14 Дар ҳолате, ки агар Фармоишдиҳанда (ё шахсони аз тарафи Фармоишдиҳанда идорашаванда) ягон корманди Ичрокунандаро, ки аз рӯи Шартномаи мазкур иштирокчии ичроиши ӯҳдадориҳои Ичрокунанда мебошад, ба кор ҷалб намояд, Фармоишдиҳанда ӯҳдадор мешавад дар давоми мӯҳлати амали Шартномаи мазкур, инчунин дар давоми як сол пас аз санаи қатъ гаштани амали Шартномаи мазкур, ҷубронпулӣ ба миқдори маоши солонае, ки он аз рӯи шартномаи меҳнатии байни корманди мазкур ва Ичрокунанда дар лаҳзаи ҷалби корманд амалкунанда муайян карда мешавад, супорад.

5. Арзиши хизматрасонӣ ва тартиби ҳисоб

5.1 Арзиши хизматрасонии Ичрокунанда барои аудити ҳисоботи молиявӣ барои соле, ки 31 декабри соли 2023 анҷом ёфтааст – **46 500 (чилу шаш хазору панҷсад) сомониро** бо назардошти хароҷотҳои иловагӣ ва андози аз арзиши иловашуда ташкил медиҳад.

5.2 Пардохти ҳисобномаҳо бо пули миллии Ҷумҳурии Тоҷикистон дар давоми 5 (панҷ) рӯзи бонкӣ баъд аз қабули онҳо аз тарафи Фармоишдиҳанда гузаронида мешавад. Санаи пардохт санаи аз суратҳисоби Фармоишдиҳанда баровардани воситаҳои пулӣ ҳисоб мегардад. Пардохт аз рӯи реквизитҳои бонкии дар ҳисобнома овардашуда гузаронида мешавад.

5.3 Пардохти хизматрасониҳо бо тартиби зерин амалӣ мегардад:

50% (панҷоҳ фоиз) аз маблағи хизматрасонии Шартнома, ки дар банди 5.1-и Шартномаи мазкур пешбинӣ шудааст, то оғози ичроиши ӯҳдадориҳои Ичрокунанда аз лаҳзаи имзои Шартномаи мазкур (пешпардохт);

50% (панҷоҳ фоиз) аз маблағи хизматрасонии банди 5.1-и Шартномаи мазкур баъд аз лаҳзаи пешниҳоди ҳисоботи аудиторӣ (пардохти хотимавӣ).

Исполнителем относительно точности перевода.

4.14 В случае, если Клиент (или лица, контролируемые Клиентом) наймет на работу кого-либо из сотрудников Исполнителя, участвующих в выполнении обязательств Исполнителя по данному Договору, в течение срока действия настоящего Договора, а также в течение одного года после даты прекращении действия настоящего Договора, Клиент обязуется выплатить Исполнителю компенсацию в размере годовой заработной платы, определенного трудовым договором (контрактом), заключенным между таким сотрудником и Исполнителем, действующим на момент найма Клиентом.

5. Стоимость Услуг и порядок расчетов

5.1 Стоимость Услуг Исполнителя по аудиту финансовой отчетности за год, заканчивающийся 31 декабря 2023 года, составляет **46 500 (сорок шесть тысяч пятьсот) сомони**, включая накладные расходы и налог на добавленную стоимость.

5.2 Оплата счетов производится в национальной валюте Республики Таджикистан в течение 5 (пяти) банковских дней после получения их Клиентом. Датой платежа считается дата списания денежных средств с расчетного счета Клиента. Расходы по переводу денежных средств несет Клиент. Оплата производится по банковским реквизитам, которые указаны в соответствующем счете.

5.3 Оплата Услуг производится в следующем порядке:

50 % (пятьдесят процентов) стоимости Услуг по Договору, предусмотренной в п. 5.1. настоящего Договора, до начала выполнения Исполнителем своих обязательств по Договору по подписании настоящего Договора (авансовый платеж);

50 % (пятьдесят процентов) стоимости Услуг по Договору, предусмотренной в п. 5.1. настоящего Договора, по факту

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

предоставления Аудиторского отчета (финальный платеж).

5.4 Дар анҷоми хизматрасонихо, Иҷрокунанда ба Фармоишдиҳанда санади қабули хизматрасонихоро дар ду нусха ирсол мекунад. Фармоишдиҳанда ба Иҷрокунанда як нусхаи санади қабули хизматрасонии имзошударо ё ин ки ба воситаи овардани далелҳо имзонашударо дар муддати 5 (панҷ) рӯзи бонкӣ баъди гирифтани санади қабули хизматрасонӣ бар мегардонад.
Дар ҳолате, ки агар Иҷрокунанда дар муддати 5 (панҷ) рӯзи зикргардида аз Фармоишдиҳанда санади қабули хизматрасонии имзошударо, ё ин ки ба воситаи овардани далелҳо имзонашударо қабул накунад, Тарафҳо санади қабули хизматрасониро ҳамчун имзогардида эътироф мекунанд, инчунин Хизматрасонихо аз тарафи Иҷрокунанда иҷрошуда ва аз ҷониби Фармоишдиҳанда қабулгардида дар ҳаҷм ва бо шартҳои дар санади қабул зикргардида, эътироф мегардад.

5.4 По окончании оказания Услуг Исполнитель направит Клиенту акт приемки Услуг в двух экземплярах. Клиент возвращает Исполнителю один экземпляр подписанного акта приемки или направляет Исполнителю мотивированный отказ от его подписания в течение 5 (пяти) банковских дней после получения акта приемки. В случае если Исполнитель в течение указанных 5 (пяти) дней не получит от Клиента подписанный акт приемки или мотивированный отказ от его подписания, Стороны признают, что акт приемки считается подписанным, а Услуги оказанными Исполнителем и принятыми Клиентом в объеме и на условиях, указанных в таком акте приемки.

5.5 Санади қабули хизматрасонихо ба пешниҳоди натиҷаҳои ниҳоии Иҷрокунанда асоснок мегардад.

5.5 Акт приемки Услуг будет основываться на предоставлении окончательных Результатов Исполнителя.

5.6 Дар давоми 5 (панҷ) рӯзи корӣ баъд аз гирифтани ҳисобнома-фактура, Фармоишдиҳанда бояд Иҷрокунандаро оид ба пайдоиши лаҳзаҳои баҳсталаб, ки барои пардохти бамавриди ҳаққи хизматрасонихо монеъа мешаванд, ба таври хаттӣ огоҳ созад.

5.6 В течение 5 (пяти) рабочих дней с момента получения счета, Клиент должен направить Исполнителю письменное уведомление о возникновении спорных моментов, которые препятствуют своевременной оплате счета.

5.7 Маблағҳои аз тарафи Фармоишдиҳанда баҳс нашаванда барои ҳисобҳои Иҷрокунанда, новобаста ба ихтилофи дигар маблағҳо пардохт карда мешаванд.

5.7 Неоспариваемые Клиентом суммы по счетам Исполнителя подлежат оплате вне зависимости от разногласий по другим суммам.

5.8 Дар мавридҳое, ки дар ин банд зикр ёфтаанд, Фармоишдиҳанда вазифадор аст, ки хизматҳои аз ҷониби Иҷрокунанда расонидашуда ва харочотҳои ӯро пардохт намояд, ки ба санаи зерин ҳисоб карда мешаванд:

- Агар Шартномаи мазкур аз ҷониби яке аз Тарафҳо мутобиқи мукаррароти қисми 9-

5.8 В случаях, перечисленных в настоящем пункте, Клиент обязан оплатить фактически оказанные Исполнителем Услуги и возместить понесенные им расходы, рассчитанные по состоянию на следующие даты:

- При одностороннем расторжении Договора одной из Сторон в соответствии

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

уми Шартномаи мазкур якҷониба бекор карда шавад - ба санаи қатъ шудани он;

- Агар Фармоишдиҳанда шароитҳои дахлдорро барои иҷрои ӯҳдадориҳои Иҷрокунанда дар доираи Шартномаи мазкур таъмин насозад, ки иҷрои хизматрасонии Иҷрокунандаро имконнопазир мегардонад – ба санаи қатъ ё бозгоштани иҷрои ӯҳдадориҳо тибқи Шартнома аз ҷониби Иҷрокунанда;

- Ҳангоми бекор кардани Шартнома бо сабаби ҳолатҳои фавқулодда мутобиқи фасли 8 Шартномаи мазкур - дар санаи гирифтани огоҳинома мутобиқи банди 8.2 Шартнома.

5.9 Ҳангоми бекор кардани Шартнома, инчунин расонидани хизматҳои иловагӣ аз ҷониби Иҷрокунанда, пардохти ҳаққи хизматрасониҳо аз ҷониби Фармоишдиҳанда, байни Тарафҳо бо роҳи зарби меъёрҳои соатаи мутахассисони Иҷрокунанда ба вақти воқеии аз ҷониби онҳо сарфшуда барои хизматрасонӣ (Хизматрасониҳои иловагӣ) тибқи Шартномаи мазкур муайян карда мешавад.

Ҳар гуна тағйирот дар арзиши хизматрасонии Иҷрокунанда дар Замима ба Шартномаи мазкур дода мешавад.

6. Ҷавобгарӣ

6.1 Тарафҳо барои иҷро накардан, ё ин ки иҷрои номатлуби ӯҳдадориҳои худ дар доираи Шартномаи мазкур бо дарназардошти маҳдудиятҳои қисми 6 тибқи қонунгузории Ҷумҳурии Тоҷикистон ҷавобгӯ ҳастанд.

6.2 Масъулияти Иҷрокунанда ба андозаи мустақими зарари воқеии Фармоишдиҳанда, ки дар натиҷаи амалҳои ҷиноятҳоронаи Иҷрокунанда дар таъмини хизматрасониҳо ба амал омадааст, маҳдуд аст. Иҷрокунанда дар назди Фармоишдиҳанда барои талафоти ғайримустақим ва фоидаи аздастрафта, ки дар натиҷаи расонидани хизматрасониҳои Иҷрокунанда бармеояд, ҷавобгар нест. Ҷавобгарии умумии Иҷрокунанда ба андозаи

с положениями Раздела 9 настоящего Договора - на дату расторжения;

- При необеспечении Клиентом надлежащих условий для выполнения Исполнителем обязательств по Договору, повлекшим невозможность оказания Услуг Исполнителем – на дату прекращения или приостановления выполнения обязательств по Договору Исполнителем;

- При расторжении Договора вследствие обстоятельств непреодолимой силы в соответствии с Разделом 8 настоящего Договора – на дату получения извещения в соответствии с п. 8.2 Договора.

5.9 При расторжении Договора, а также при оказании Исполнителем Дополнительных Услуг, вознаграждение за фактически оказанные Услуги, подлежащее оплате Клиентом, определяется Сторонами путем умножения почасовых ставок специалистов Исполнителя на фактическое время, затраченное специалистами Исполнителя на оказание Услуг (Дополнительных Услуг) по настоящему Договору

Любое изменение стоимости услуг Исполнителя оформляется Приложением к настоящему Договору.

6. Ответственность

6.1 Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Таджикистан за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору с учетом ограничений, установленных настоящим разделом 6.

6.2 Ответственность Исполнителя ограничивается размером прямого реального ущерба, понесенного Клиентом в результате виновных действий Исполнителя при оказании Услуг. Исполнитель не несет ответственности перед Клиентом за косвенные убытки и упущенную выгоду Клиента, возникшие в результате действий Исполнителя при оказании Услуг. Общая ответственность Исполнителя

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

музди меҳнати барои иҷрои хизматрасониҳо пардохтшудае, ки ҷавобгариро ба миён овардаанд, маҳдуд карда мешавад.

6.3 Дар ҳолати ба тартиби судӣ тасдиқ шудани қасдан вайронкунии ӯҳдадории Иҷрокунанда тибқи Шартномаи мазкур, ҷавобгарии Иҷрокунанда аз тарафи суд мувофиқи қонунгузории Ҷумҳуриии Тоҷикистон муайян карда мешавад.

6.4 Иҷрокунанда барои маълумоти носаҳеҳ ё гумроҳкунандаи аз тарафи Фармоишдиҳанда пешниҳодшуда, ҷавобгӯ нест.
Иҷрокунанда барои дарҷи маълумоти нодруст ва ба талаботи СБА ҷавобгу набудани ҳисоботи аудитори ҷавобгар аст.

6.5 Ӯҳдадориҳои Иҷрокунанда бо пешниҳод намудани Хизматрасониҳо, ки натиҷаашон Ҳисоботи аудиторӣ аст, маҳдуд мешаванд. Иҷрокунанда ӯҳдадориҳои бевосита ё бавоситаро барои қабули қарор, ҷорӣ кардани пешниҳодот, комёб шудан ба натиҷаи мушаххас ё анҷом додани чунин амалҳо, новобаста аз он, ки онҳо натиҷаи қабули Ҳисоботи аудиторӣ ва Мактуб ба Роҳбарият аз тарафи Фармоишдиҳанда ҳастанд, ба ӯҳда намегирад. Фармоишдиҳанда, ширкатҳои фаръӣ (воҳидӣ) ё вобаста, инчунин роҳбарон, шахсони мансабдор ва кормандон (агар мувофиқ бошад), барои қабули қарор, ҷорӣ намудан ё рад кардани пешниҳодоти Иҷрокунанда, ё пешниҳодоти дар Мактуб ба Роҳбарият овардашуда, ҷавобгарии пурра доранд.

6.6 Хизматрасониҳое, ки аз тарафи Иҷрокунанда гузаронида мешаванд, танҳо барои Фармоишдиҳанда пешбинӣ шудаанд, на барои манфиат ё барои гузашти шахсони сеюм.

6.7 Иҷрокунанда барои расонидани зарар ба шахсони сеюм (инчунин, ҷамъиятҳои фаръӣ/воҳидӣ ва вобастаи Фармоишдиҳанда) аз рӯи натиҷаи Ҳисоботи аудиторӣ, Мактуб ба Роҳбарият ва дигар

ограничивается суммой вознаграждения, фактически выплаченной Исполнителю за Услуги, которые вызвали ответственность.

6.3 В случае доказанного в судебном порядке умышленного нарушения Исполнителем своих обязательств по Договору, ответственность Исполнителя определяется судом в соответствии с положениями законодательства Республики Таджикистан.

6.4 Исполнитель не несет какой-либо ответственности, если она была связана или явилась результатом представления Клиентом Исполнителю неверной или вводящей в заблуждение информации.
Исполнитель несет ответственность за внесение недостоверных сведений и невыполнение требований СБА и аудиторского заключения.

6.5 Обязанности Исполнителя ограничиваются оказанием Услуг, результатом которых является Аудиторский отчет. Исполнитель не принимает на себя прямой или косвенной ответственности за принятие решений, внедрение рекомендаций, достижение конкретного результата или осуществление аналогичных действий, вне зависимости от того, явились ли они следствием получения Клиентом Аудиторского отчета и Письма Руководству. Клиент, его дочерние и зависимые общества, а также его владельцы, должностные лица и работники (если применимо) несут полную ответственность за принятие решений о внедрении или отказе от внедрения рекомендаций Исполнителя или рекомендаций, содержащихся в переданном Письме Руководству.

6.6 Услуги, оказываемые Исполнителем, предназначены исключительно для Клиента, и не предназначены для использования в интересах третьих сторон или для уступки третьим сторонам.

6.7 Исполнитель несет ответственность за убытки, причиненные третьим сторонам (включая, в частности, дочерние и/или зависимые общества Клиента) в результате использования Аудиторского отчета,

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024
© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

маслиҳатҳои Иҷрокунанда дар ҷараёни гузаронидани хизматрасониҳо, ҷавобгӯ аст.

7. Махфият

7.1 Маълумоти махфӣ дар асоси Шартномаи мазкур ҳар гуна иттилооте, ки ҳар яке аз Тарафҳо ба тарафи дигар дар рафти иҷроиши Шартномаи мазкур ба истиснои зерин интиқол медиҳад, иборат аст:

- маълумот дар изҳорот ва ҳисоботҳо, ки мутобиқи қонунгузории Ҷумҳурии Тоҷикистон расман аз ҷониби Фармоишгр ва шарикони он нашр карда шудаанд;
- маълумот дар ҳисоботҳои расмӣ, изҳоротҳо, нашрияҳо, инчунин изҳороти рекламавии Фармоишагар ва шарикони он;
- маълумоте, ки бо ташаббуси шахсони сеюм дар воситаҳои ахбори омма нашр шудаанд.

Маълумоти махфӣ метавонад дар номаҳо, ҳисоботҳо, маводҳои таҳлилӣ, натиҷаҳои тадқиқотҳо, нақшаҳо, диаграммаҳо, хусусиятҳо ва дигар ҳуҷҷатҳо, ҳам дар шаклҳои моддӣ ва ҳам электронӣ зикр карда шавад.

7.2 Тарафҳо ӯҳдадор хастанд, агар тартиби дигаре тибқи талаботи Қонунгузории Ҷумҳуриии Тоҷикистон муайян нашуда бошад:

- ошкор накардан, муҳокима накардан, пешниҳод накардани нусхаҳо, таҳия накардан ва чоп накардани Маълумоти Махфӣ дар ҳама гуна шакл ба шахсони сеюм бе ризоияти пешакии хаттии Тарафи дигар;
- андешидани ҳамаи чорахо ва истифода аз тамоми воситаҳои қонунӣ барои ҳифзи Маълумоти Махфи ва пешгирӣ намудани ошкоркунии беиҷозати он;

Письма Руководству или иных консультаций Исполнителя, предоставленных в ходе оказания Услуг.

7. Конфиденциальность

7.1 Под Конфиденциальной Информацией для целей настоящего Договора понимается любая информация, передаваемая любой из Сторон другой Стороне в процессе реализации Договора, за исключением:

- сведений, содержащих в сообщениях и отчетах, официально опубликованных Клиентом и его аффилированными лицами в соответствии с действующим законодательством Республики Таджикистан;
- сведений, содержащихся в официальных отчетах, сообщениях, пресс-релизах, а также рекламных сообщениях Клиента и его аффилированных лиц;
- сведений, опубликованных в средствах массовой информации по инициативе третьих лиц.

Конфиденциальная Информация может содержаться в письмах, отчетах, аналитических материалах, результатах исследований, схемах, графиках, спецификациях и других документах, оформленных как на бумажных, так и на электронных носителях.

7.2 Стороны обязуются, если иное не предусмотрено законодательством Республики Таджикистан:

- не разглашать, не обсуждать содержание, не предоставлять копий, не публиковать и не раскрывать в какой-либо иной форме третьим лицам Конфиденциальную Информацию без получения предварительного письменного согласия другой Стороны;
- предпринимать все меры и использовать все законные средства для защиты Конфиденциальной Информации и предотвращения ее несанкционированного раскрытия;

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

- истифодаи Маълумоти Махфӣ танҳо барои мақсадҳои иҷроиши ӯҳдадориҳо аз рӯи Шартномаи мазкур;
- ба шахсони сеюм ошкор накардани далелҳои қабул ё интиқоли Маълумоти Махфӣ.

7.3 Тарафҳо барои ошкор намудани иттилооти махфӣ, ё ин ки истифодаи беиҷозати он аз тарафи кормандон, тибқи Моддаи 48-и Қонун «Дар бораи фаъолияти бонкӣ» ва қонунгузории Ҷумҳуриии Тоҷикистон ҷавобгу ҳастанд,

7.4 Ӯҳдадориҳои махфӣ аз лаҳзаи ошкор намудан аз ҷониби яке аз тарафҳо ба мӯҳлати 60 моҳ давом меёбанд.

7.5 Тамоми ҳуҷҷатҳои корӣ, ки дар давоми иҷрои Шартномаи мазкур аз ҷониби Иҷроунанда тайёр карда мешаванд, моликияти Иҷрокунанда буда, Иҷрокунада онро мувофиқи тартиб ва расмиёти худ, ичунин талаботи қонунгузорӣ нигоҳ медорад.

8. Ҳолатҳои қувваи муқовиматнопазир

8.1 Барои мақсадҳои Шартномаи мазкур зери мафҳуми ҳолатҳои қувваи муқовиматнопазир (минбаъд, "Ҳолатҳои қувваи муқовиматнопазир") фаҳмида мешавад:

- Офатҳои табиӣ (сӯхтор, обхезӣ, заминҷунбӣ ва ғ.);
- Ҳолатҳои фавқулоддаи ҳаёти ҷамъиятӣ (ҷангҳо, бесарусомониҳои шаҳрвандӣ, амалҳои террористӣ ва ҳарбӣ, инчунин бе эълони расмии ҷанг, эпидемияҳо, ҳамлаҳо ва ғ.);
- Амалҳои манъкунанда ва маҳдудкунандаи мақомотҳои давлатӣ, тағйирёбии қонунгузорӣ.
- Инчунин дигар ҳолатҳои ғайричамшдоште, ки берун аз назорати Тарафҳо мавҷуд мебошанд.

- использовать Конфиденциальную Информацию только в целях исполнения обязательств по Договору;
- не разглашать третьим лицам факта передачи или получения Конфиденциальной Информации.

7.3 Стороны несут ответственность за разглашение Конфиденциальной Информации, либо несанкционированное использование Конфиденциальной Информации своими сотрудниками в соответствии с законодательством Республики Таджикистан.

7.4 Обязательства по неразглашению Конфиденциальной Информации действуют в течение 60 месяцев с даты раскрытия одной из Сторон другой Стороне Конфиденциальной Информации.

7.5 Вся рабочая документация, подготовленная Исполнителем в ходе исполнения настоящего Договора, является собственностью Исполнителя, который хранит ее в соответствии со своими правилами, процедурами, а также требованиями применимого законодательства.

8. Обстоятельства непреодолимой силы

8.1 Для целей настоящего Договора под обстоятельствами непреодолимой силы (далее - "Обстоятельства Непреодолимой Силы") понимаются:

- Стихийные бедствия (пожары, наводнения, землетрясения и т.д.);
- Чрезвычайные обстоятельства общественной жизни (войны, гражданские беспорядки, в том числе террористические акты и военные действия, даже без официального объявления войны, эпидемии, забастовки и т.д.);
- Запретительные и ограничительные акты государственных органов, изменение законодательства;
- а также иные непредвиденные обстоятельства, находящиеся вне контроля Сторон.

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

8.2 Тарафе, ки ба амали Ҳолатҳои қувваи муқовиматнопазир дучор мегардад, ва аз ҳамин сабаб имконияти иҷрои ӯҳдадориҳои Шартномаро надорад, бояд тарафи дигарро на дертар аз 5 (панҷ) рӯзи кории баъди ба амал омадани ҳодисаи мазкур, ба таври хаттӣ хабар намояд. Огоҳии бемаврид оиди Ҳолатҳои қувваи муқовиматнопазир тарафро аз ҳуқуқи ишора намудан ба онҳо ба сифати асоси озод шудан аз ҷавобгарӣ барои иҷро накардани ӯҳдадориҳои Шартнома, маҳрум месозад.

8.3 Агар давомнокии Ҳолатҳои қувваи муқовиматнопазир аз 2 (ду) моҳ зиёд гардад, ҳар яке аз тарафҳо ҳуқуқи пурра ё қисман бекор намудани Шартномаро ба таври ирсол намудани огоҳиномаи хаттӣ ба тарафи дигар дорад. Шартнома аз санаи қабули чунин огоҳинома бекоршуда ҳисоб мешавад. Дар ҳолати бекоркунии пеш аз мӯҳлати Шартнома Фармоишдиҳанда ӯҳдадор мешавад ба Иҷрокунанда кори воқеан иҷрошударо тибқи қисми 5 пардохт намояд.

9. Мӯҳлати амал ва бекоркунӣ

9.1 Шартномаи мазкур аз лаҳзаи имзои он аз ҷониби ҳар ду тараф эътибори қонунӣ пайдо мекунад ва то лаҳзаи ба охир расидани иҷрои ӯҳдадориҳои тарафҳо мутобиқи Бандҳои 3 ва 4-и Шартнома, инчунин гузаронидани ҳисобҳои хотимавии байни Тарафҳо то мавриди бекоршавии он тибқи Банди 9. эътибор дорад

9.2 Муқаррароти Шартномаи мазкур дар ҳолати расонидани хизматрасониҳои Иҷрокунанда то ба имзо расонидани Шартнома, ба таври расмӣ татбиқ карда мешаванд.

9.3 Бекор кардани шартнома метавонад дар мавриде сурат гирад, агар ҳар яке аз тарафҳо тарафи дигарро ба таври хаттӣ ҳадди ақал 7 рӯзи корӣ пеш аз санаи бекор намудани Шартнома, огоҳ намояд.

9.4 Хизматрасониҳои дар санаи бекоршавӣ расонидашуда, бояд аз тарафи Фармоишдиҳанда тибқи муқаррароти банди

8.2 Сторона, подвергшаяся действию Обстоятельств Непреодолимой Силы и оказавшаяся вследствие этого не в состоянии выполнить обязательства по Договору, обязана письменно известить об этом другую Сторону не позднее 5 (пяти) рабочих дней с момента наступления таких обстоятельств. Несвоевременное извещение об Обстоятельствах Непреодолимой Силы лишает сторону права ссылаться на них в качестве основания для освобождения от ответственности за неисполнение обязательств по Договору.

8.3 Если период действия Обстоятельств Непреодолимой Силы превысит 2 (два) месяца, каждая из Сторон имеет право расторгнуть Договор, полностью или частично, путем направления письменного уведомления другой Стороне. Договор считается расторгнутым с даты получения такого уведомления. В случае досрочного расторжения Договора Клиент обязуется оплатить Исполнителю фактически проделанную работу в соответствии с разделом 5.

9. Срок действия и расторжение

9.1 Договор вступает в силу с даты подписания обеими Сторонами и действует до момента окончания исполнения Сторонами своих обязательств, указанных в Разделах 3 и 4 Договора, и проведения окончательных расчетов между Сторонами, или до тех пор, пока не будет расторгнут в соответствии с Разделом 9.

9.2 Положения настоящего Договора применяются в случае оказания услуг Исполнителем до подписания Договора.

9.3 Расторжение Договора может быть произведено любой из Сторон путем письменного уведомления, которое должно быть получено другой Стороной, по крайней мере, за 7 (семь) рабочих дней до даты расторжения.

9.4 Услуги, оказанные на дату расторжения, подлежат оплате Клиентом в соответствии с положениями п. 5.9.

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

5.9 пардохт карда шаванд.

9.5 Ӯҳдадорӣ оид ба банди. 4.11-4.14, 6.1-6.7 ва 7.4 баъд аз қатъ гардидани Шартномаи мазкур эътибори ҳуқуқии худро нигоҳ медоранд.

9.5 Обязательства по п. 4.11-4.14, 6.1-6.7 и п. 7.4 сохраняют силу после прекращения действия Договора.

10. Ҳуқуқи татбиқшаванда ва тартиби ҳалли баҳсҳо

10.1 Амал, тафсир ва иҷрои шартномаи мазкур тибқи қонунгузории Ҷумҳурии Тоҷикистон ба танзим дароварда мешавад.

10.2 Дар сурати ғайриимкон будани ҳалли баҳсҳо бо роҳи мусолиҳа, тавассути музокироти байни тарафҳо, баҳси бамиёномада бояд дар Суди Иқтисодии шаҳри Душанбе ҳал карда шавад.

10. Применимое право и порядок разрешения споров

10.1. Действительность, толкование и исполнение Договора регулируются правом Республики Таджикистан.

10.2. Если Стороны не достигнут соглашения по спорным вопросам, такие вопросы подлежат разрешению в Экономическом суде г. Душанбе.

11. Муқаррароти хотимавӣ

11.1 Иҷрокунанда ҳуқуқ дорад дастурҳои шифоҳӣ ё хаттии намояндаи Фармоишдиҳандаро, ҳангоми мавҷуд набудани огоҳиномаи хаттии пешаки дар бораи ҳама гуна маҳдудиятҳо робита ба ин, иҷро намояд.

11.2 Ягон тараф наметавонад ном ва нишонаи тарафи дигарро бе рогизии пешакии хаттии он истифода барад. Новобаста аз он, ки дар боло зикр гардидааст, Фармоишдиҳанда розӣ аст, ки Иҷрокунанда ба ном, тамғаи молӣ ва/ё тавсифи умумии Хизматрасониҳои Фармоишдиҳанда дар пешниҳодҳо ва маводҳои маркетингии худ ишора намояд.

11.3 Фармоишдиҳанда наметавонад ҳуқуқҳо ва ӯҳдадориҳои худро дар доираи Шартномаи мазкур бе розигии хаттии Иҷрокунанда таъин ва ё интиқол намояд.

11.4 Шартномаи мазкур ҳамаи шартномаҳо ва мукотиботи қаблии байни Тарафҳо, ки ба мавзӯи Шартномаи мазкур дахл доранд, бекор месозад.

11.5 Ҳама гуна тағйиру иловаҳо ба Шартнома бояд дар шакли хаттӣ дохил карда шаванд ва қисми ҷудонашавандаи шартномаи мазкур ҳисобида шаванд.

11. Заключительные положения

11.1 Исполнитель имеет право исполнять устные или письменные инструкции любого представляющего Клиента лица при отсутствии предварительного письменного уведомления о каких-либо ограничениях в этом отношении.

11.2 Ни одна из Сторон не использует наименование и товарные знаки другой Стороны без предварительного письменного согласия такой Стороны. При этом Клиент разрешает Исполнителю ссылаться на наименование Клиента, товарный знак и/или общее описание Услуг в предложениях и аналогичных маркетинговых материалах.

11.3 Клиент не вправе уступать или передавать свои права и обязательства по Договору без письменного согласия Исполнителя.

11.4 Настоящий Договор заменяет собой все прежние соглашения и переписку между Сторонами, относящиеся к предмету и условиям Договора.

11.5 Все изменения и дополнения к Договору совершаются в письменной форме и являются неотъемлемой частью Договора.

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

11.6 Ин Шартнома бо забонҳои тоҷикӣ ва русӣ дар ду нусхаи асл, якнусхагӣ барои ҳар яке аз Тарафҳо тартиб дода шудааст. Дар сурати ихтилофот матни русии шартнома афзалият дорад.

11.6 Договор составлен на русском и таджикском языках по одному экземпляру для каждой Стороны. В случае любого разночтения преимущественную силу имеет текст на русском языке.

Суроғa ва реквизитҳои тарафҳо

Иҷрокунанда

Ҷамъияти дорои масъулияташ маҳдуди «КРЕСТОН АС»

РМА 020043570

Маҳалли ҷойгиршавӣ, Суроғаи воқеӣ:

к. Пушкин 10, Душанбе 734025, Ҷумҳурии Тоҷикистон

Реквизитҳои бонкӣ:

ҶСП «Спитамен Бонк»

Суратҳисоби муросилотӣ

20202972080800000563

РМБ 350101808

Суратҳисоби коррес. 20402972418081

Адреса и Реквизиты Сторон

Исполнитель:

Общество с ограниченной ответственностью «КРЕСТОН АС»

ИНН 020043570

Место нахождения, Фактический адрес:

Республика Таджикистан, г. Душанбе, 734025, ул. Пушкина 10

Банковские реквизиты:

ЗАО «Спитамен Банк»

Расчетный счет 20202972080800000563

БИК 350101808

Кор. счет 20402972418081

Роҳбар /Директор _____ Шеров Д. Б. / Шеров Д. Б.

Фармоишдиҳанда:

Муассисаи давлатии «Фонди дастгирии соҳибкории истеҳсолии шаҳри Душанбе»

РМА: 020052616

Суроғa: ш. Душанбе, кучаи М. Курбонов 25

Реквизитҳои бонкӣ:

РМБ: 350101626

Суратҳисоби муросилотӣ:20402972316264

Суратҳис. коррес:20202972202051101000

Клиент:

Государственное учреждение «Фонд поддержки производственного предпринимательства города Душанбе»

ИНН: 020052616

Место нахождения:г. Душанбе, ул. М. Курбонов 25

Банковские реквизиты:

МФО: 350101626

Расчетный счет:20402972316264

Кор. счет: 20202972202051101000

Директор/Директор _____ /Раҳимзода О.Ш./Рахимзода О.Ш.

© ҶДММ "КРЕСТОН АС", 2024

© ООО «КРЕСТОН АС», 2024

KRESTON AC

РАСЧЕТ СЕБЕСТОИМОСТИ

№ п/п	Название статей расходов	Сумма в сомони
1	***Затраты на выплату заработной платы на проекте, всего***	***25 000***
a	Партнер по Аудиту 10 раб. Дней	*10 000*
b.	Старший Аудитор 22 раб. Дней	*8 000*
c.	Ассистент по Аудиту 2 человека 22 раб.дня	*7 000*
5	***Общие и административные расходы***	***12 900***
a.	Офисное помещение	*10 000*
b.	Расходы на печать, связанные с публикацией отчетов	*2 900*
6	Прочие расходы	*8 600*
	Всего:	***46 500***

Исполнитель:
Общество с ограниченной ответственностью «КРЕСТОН АС»
ИНН 020043570
Место нахождения:
Республика Таджикистан, г. Душанбе, 734025, ул. Пушкина 10

Директор ООО «Крестон АС»
Шеров Д._____

Клиент:
Государственное учреждение «Фонд поддержки производственного предпринимательства города Душанбе»
ИНН: 020052616
Место нахождения:
г. Душанбе, ул. М. Курбонов 25

Директор ГУ «Фонд поддержки производственного предпринимательства города Душанбе»
Рахимзода О.Ш._____